

明州國語基督教會主日崇拜

MMCC Sunday Worship

神的旨意永不更改

God's Purpose Is Unchangeable

劉 星 牧师
Rev Xing Liu

2023年10月8日
October 8, 2023



請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當
在他面前**肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth
be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 84:1-12



詩篇 Psalm 84:1-7

84 可拉後裔的詩，交於伶長。用迦特樂器。

1 萬軍之耶和華啊，你的居所何等可愛！**2** 我羨慕渴想耶和華的院宇，我的心腸、我的肉體向永生神呼籲。
3 萬軍之耶和華，我的王我的神啊，在你祭壇那裡，麻雀為自己找著房屋，燕子為自己找著抱雛之窩。**4** 如此住在你殿中的，便為有福！他們仍要讚美你。（細拉）**5** 靠你有力量，心中想往錫安大道的，這人便為有福！
6 他們經過流淚谷，叫這谷變為泉源之地，並有秋雨之福蓋滿了全谷。
7 他們行走，力上加力，各人到錫安朝見神。

84 How lovely is your dwelling place,
O LORD of hosts!

2 My soul longs, yes, faints for the courts of the LORD; my heart and flesh sing for joy to the living God.

3 Even the sparrow finds a home,
and the swallow a nest for herself,
where she may lay her young,
at your altars, O LORD of hosts,
my King and my God.

4 Blessed are those who dwell in your house,
ever singing your praise! *Selah*

5 Blessed are those whose strength is in you,
in whose heart are the highways to Zion.

6 As they go through the Valley of Baca
they make it a place of springs;
the early rain also covers it with pools.

7 They go from strength to strength;
each one appears before God in Zion.



詩篇 Psalm 84:8-12

⁸ 耶和華萬軍之神啊，求你聽我的禱告！雅各的神啊，求你留心聽！（細拉）⁹ 神啊，你是我們的盾牌，求你垂顧觀看你受膏者的面。¹⁰ 在你的院宇住一日，勝似在別處住千日。寧可在我神殿中看門，不願住在惡人的帳篷裡。¹¹ 因為耶和華神是日頭，是盾牌，要賜下恩惠和榮耀，他未嘗留下一樣好處，不給那些行動正直的人。¹² 萬軍之耶和華啊，倚靠你的人便為有福！

⁸ O LORD God of hosts, hear my prayer;
give ear, O God of Jacob! *Selah*

⁹ Behold our shield, O God;
look on the face of your anointed!

¹⁰ For a day in your courts is better
than a thousand elsewhere.

I would rather be a doorkeeper in the house of my
God

than dwell in the tents of wickedness.

¹¹ For the LORD God is a sun and shield;
the LORD bestows favor and honor.

No good thing does he withhold
from those who walk uprightly.

¹² O LORD of hosts,
blessed is the one who trusts in you!



詩歌贊美 Hymn Praise



詩歌贊美 Hymn Praise

深知所信

I Know Whom I Have Believed

448 Hymns for God's People



獻 禱

Invocation



奉獻

Tithe & Offering



奉獻詩歌 Offertory Hym



金句背誦 Memory Verse

希伯來書 Hebrews 6 :18

藉這兩件不更改的事——神決不能說謊——好叫
我們這逃往避難所、持定擺在我們前頭指望的人可
以大得勉勵。

so that by two unchangeable things, in which it is
impossible for God to lie, we who have fled for refuge
might have strong encouragement to hold fast to the
hope set before us.



讀經 Scripture Reading

希伯來書

Hebrews 6:13-20



希伯來書 Hebrews 6:13-16

13 當初神應許亞伯拉罕的時候，因為沒有比自己更大可以指著起誓的，就指著自己起誓，說： 14 「論福，我必賜大福給你；論子孫，我必叫你的子孫多起來。」 15 這樣，亞伯拉罕既恆久忍耐，就得了所應許的。 16 人都是指著比自己大的起誓，並且以起誓為實據，了結各樣的爭論。

¹³ For when God made a promise to Abraham, since he had no one greater by whom to swear, he swore by himself, ¹⁴ saying, “Surely I will bless you and multiply you.” ¹⁵ And thus Abraham, having patiently waited, obtained the promise. ¹⁶ For people swear by something greater than themselves, and in all their disputes an oath is final for confirmation.



希伯來書 Hebrews 6:17-20

17 照樣，神願意為那承受應許的人格外顯明他的旨意是不更改的，就起誓為證。

18 藉這兩件不更改的事——神決不能說謊——好叫我們這逃往避難所、持定擺在我們前頭指望的人可以大得勉勵。 19

我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固又牢靠，且通入幔內； 20 做先鋒的耶穌既照著麥基洗德的等次成了永遠的大祭司，就為我們進入幔內。

17 So when God desired to show more convincingly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he guaranteed it with an oath, ¹⁸ so that by two unchangeable things, in which it is impossible for God to lie, we who have fled for refuge might have strong encouragement to hold fast to the hope set before us. ¹⁹ We have this as a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner place behind the curtain, ²⁰ where Jesus has gone as a forerunner on our behalf, having become a high priest forever after the order of Melchizedek..



證道 Sermon

神的旨意永不更改
God's Purpose Is Unchangeable
希伯來書
Hebrews 6:13-20



大纲 Outline

一、神的應許永不更改。 V13-15

God's promise is unchangeable.

二、神的起誓永不更改。 V16-17

God's oath is unchangeable。

三、我們的指望絕不落空。 V18-20

Our hope won't be disappointed.



詩歌贊美 Hymn Praise

耶穌不改變

生命聖詩279



Yesterday, Today, Forever

Hymns of Life 279



祝福 Benediction

站立

Please Rise



三一颂 The Doxology



主禱文

『我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。』



欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日學今天學習的書卷是《申命記31章下》，請弟兄姐妹們盡量留下參加。
2. 10月長執會議今天晚上7:00網上舉行，歡迎使用教會ZOOM旁聽。
3. 10/29主日崇拜後教會將召開年度的會員大會，請所有會員預留時間參加。
4. 上週主日敬拜約有41人參加，收到一般奉獻\$3746.00。請大家把十一奉獻及感恩、愛心等其它奉獻寄到教會信箱：

MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.

5. 敬拜結束後休息15分鐘我們開始主日學。

本周禱告主題：為家庭和孩子禱告

- 父母的責任
- 為下一代通過讀經和禱告親近神

奉獻記錄（截至10/1/2023）

年度累計預算	\$37,291.15	超（差）額
年度累計實際	\$41,946.00	\$4,654.85



殿乐 Postlude

